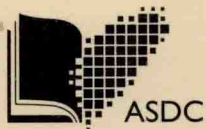


# 皇輿搜覽

— 美國國會圖書館所藏明清輿圖

## Reading Imperial Cartography

Ming-Qing Historical Maps in the Library of Congress



國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

皇輿搜覽：美國國會圖書館所藏明清輿圖 / 林天人編撰。--

臺北市：中研院數位文化中心，2013.11

冊；公分

中英對照

ISBN 978-986-03-9363-7(精裝)

1.古地圖 2.文獻數位化 3.藏品研究

609.2

102024939

# 皇輿搜覽

—美國國會圖書館所藏明清輿圖

## Reading Imperial Cartography

Ming-Qing Historical Maps in the Library of Congress

總策劃 謝國興、Ralph E. Ehrenberg

編撰 林天人

英文編譯 Min, Zhang (張敏)

企劃編輯 李書儀、林定立、林郁靜、林芊妤、楊振羽

英文企劃編輯 鄭明萱、羅慎姮

美術編輯 四海電子彩色製版股份有限公司

出版者

中央研究院數位文化中心

11529 臺北市南港區研究院路2段128號

中央研究院人文社會科學館北棟1樓

網址：<http://asdc.sinica.edu.tw>

電郵：[asdc@sinica.edu.tw](mailto:asdc@sinica.edu.tw)

電話：(02)2652-5273

美國國會圖書館 (Library of Congress)

Direct of Publishing, Library of Congress,

101 Independence Avenue, S.E., Washington D.C., 20540-4980

Website: <http://www.loc.gov>

Email: [wjac@loc.gov](mailto:wjac@loc.gov)

製版印刷 四海電子彩色製版股份有限公司

台北市光復南路35號5樓之一

電話：(02)2761-8117

出版日期 2013年11月

定價 1500元

ISBN 978-986-03-9363-7

Published by the Academia Sinica Digital Center in association with the  
Library of Congress.

ISBN 978-986-03-9363-7



9 789860 393637

定價：NT\$1500

# 總目 Table of Contents

## 序 Preface ..... 003

- 003 中央研究院數位文化中心召集人序  
Preface by the Director of Academia Sinica Digital Center
- 005 美國國會圖書館地圖部主任序  
Preface by the Chief of Geography and Map Division, Library of Congress
- 010 美國國會圖書館地圖部典藏組組長序  
Preface by the Cataloging Team Leader of Geography and Map Division, Library of Congress

## 凡例 Users' Guide ..... 012

## 壹、前言 Foreword / 林天人 ..... 021

## 貳、導論 Essay ..... 027

- 勘測與數學之外：析論中國輿圖史 / 余定國  
Looking beyond Measurement and Mathematics: On the History of Chinese Cartography

## 參、輿圖分類及說明 Explanation Notes / 林天人 ..... 038

## 肆、後記 Acknowledgement ..... 409

- 未竟之路 The Road Taken / 林天人

## 附錄 Appendix : ..... 411

- 美國國會圖書館地圖部所藏二十世紀前與中國相關古地圖清單  
List of pre-1900 Historical Chinese Maps in the Library of Congress

# 輿圖分類及說明細目次 List of Explanation Notes

## 一、全國政區總圖 General Maps..... 038

- 040 大明輿地圖 Atlas of the Ming Empire
- 046 分野輿圖 Atlas of the realm: cosmology and provinces
- 050 天地圖 Atlas of Heaven and Earth
- 054 遐覽指掌 Viewing distant places in the palm of your hand
- 058 大明一統山河 The great Ming Dynasty's atlas of mountains and seas
- 065 天下圖 Map of the Ming Empire and the World
- 067 康熙皇輿全覽圖 The Kangxi imperial atlas of China
- 075 皇輿全覽分省圖 The Kangxi provincial atlas of China
- 079 大清分省圖 Provincial atlas of the great Qing Dynasty
- 083 大清廿三省輿地全圖：附朝鮮州道輿地圖  
Complete map of the twenty-three provinces of the great Qing Dynasty with a provincial map of Korea
- 085 輿地全圖 Complete map of the Earth
- 086 大清萬年一統天下全圖 The great Qing Dynasty's complete map of all under heaven
- 088 大清萬年一統地理全圖 Complete geographical map of the great Qing Dynasty
- 090 皇朝一統輿地全圖 Qing Empire's complete map of all under heaven
- 092 皇朝一統輿地全圖 Qing Empire's complete map of all under heaven
- 094 大清一統天地全圖 The great Qing Dynasty's complete map of all under heaven

## 二、地方行政區圖 Local Administrative Maps..... 096

- 098 皇朝直省輿地全圖 Qing Empire's complete map of all provinces
- 099 皇朝直省輿地全圖 Qing Empire's complete map of all provinces
- 100 直隸輿地圖冊 Atlas of Zhili Province
- 106 漢江以北四省邊輿圖 Map of four provinces on the north bank of the Han River

- 107 鄂省全圖 Map of Hubei Province
- 108 直隸山東兩省地輿全圖 Complete map of Zhili and Shandong
- 110 浙江全圖 Map of Zhejiang Province
- 112 盛京輿地全圖 Complete map of Shengjing
- 113 瓊郡地輿全圖 Complete map of Hainan Island
- 114 甘肅輿圖 Map of Gansu Province
- 116 河南省全圖 Map of Henan Province
- 118 福省全圖 Map of Fujian Province
- 120 臺灣前後山全圖 Map of Taiwan Island
- 123 臺灣地里圖 Geographical map of Taiwan Island
- 128 全臺前後山輿圖 Map of Taiwan Island
- 130 吉林輿圖 Map of Jilin Province
- 132 直隸全圖 Map of Zhili
- 133 盛京全圖 Map of Manchuria
- 134 山西全圖 Map of Shanxi Province
- 135 山東全圖 Map of Shandong Province
- 136 河南全圖 Map of Henan Province
- 137 江蘇全圖 Map of Jiangsu Province
- 138 江西全圖 Map of Jiangxi Province
- 139 湖南全圖 Map of Hunan Province
- 140 陝西全圖 Map of Shaanxi Province
- 141 四川全圖 Map of Sichuan Province
- 142 雲南全圖 Map of Yunnan Province
- 143 貴州全圖 Map of Guizhou Province
- 144 廣西全圖 Map of Guangxi Province
- 145 甘肅全圖 Map of Gansu Province
- 146 浙江全圖 Map of Zhejiang Province

- 147 福建全圖 Map of Fujian Province
- 148 安徽全圖 Map of Anhui Province
- 149 廣東全圖 Map of Guangdong Province
- 150 嘉峪關外安西青海合圖 Combined map of Anxi and Qinghai outside of Jiayuguan
- 151 嘉峪關外鎮迪伊犁合圖 Combined map of Dihuzhou and Yili outside of Jiayuguan
- 152 新疆圖 Map of Xinjiang District
- 153 湖北省圖 Map of Hubei Province
- 154 艾渾、羅利、臺灣、蒙古 Pictorial Maps of Aihun, Russia, Taiwan and Mongolia

### 三、河運水利及河工圖 Flood Control and Embankment Maps . . . . . 162

- 164 浙江省垣水利全圖 Hydrographic map of Hangzhou, capital of Zhejiang Province
- 165 曹州府單縣南堤東濠圖 Map of the Dykes in Shan County
- 166 山東通省運河情形全圖 Complete map of the Grand Canal in Shandong Province
- 170 山東運河全圖 Complete map of the Grand Canal in Shandong Province
- 172 運泃捕上下泉六廳光緒二年搶修工程咨估圖 The Grand Canal embankment cost estimate map
- 176 運泃捕上下泉六廳光緒二年分做過歲搶二修另案等工用過銀兩及河道起止里數圖  
The Grand Canal embankment repair map for Yunjiabu
- 180 運泃捕上下泉六廳光緒九年搶修工程咨估圖  
The Grand Canal embankment repair cost map for Yunjiabu
- 184 四省運河水利泉源河道全圖 Map of the Grand Canal in the four Provinces
- 190 全漕運道圖 Map of the Grand Canal water course
- 196 河源圖 Map of the Yellow River Source
- 199 黃河下游閘壩圖 Embankment atlas along the lower reaches of the Yellow River
- 204 黃、運、湖、河全圖 Map of the Yellow River, Grand Canal, Hongze Lake and Huai River
- 208 黃河南河圖 Map of the lower Reaches of the Yellow River
- 210 蘭、儀、睢三廳河道起止里數工程段落丈尺總河圖  
Map of the Southern Embankment of Yellow River in Henan Province
- 212 中河廳屬光緒元年分補廂中牟下汛三堡順堤埽工題估河圖  
The Yellow River southern embankment cost estimate map for Zhonghe sub-prefecture

- 214 中河廳屬光緒二年分搶修工段比較上年化險為平河圖  
The Yellow River southern embankment repair map for Zhonghe sub-prefecture
- 216 南岸三廳光緒二年分河道起止里數做過工程段落丈尺總河圖  
The Yellow River southern embankment project map for Nan'ansan sub-prefecture
- 218 上南河廳屬光緒二年分搶修工段比較上年化險為平河圖  
The Yellow River southern embankment repair map for Shangnanhe sub-prefecture
- 220 下南河廳屬光緒二年分搶修工段比較上年化險為平河圖  
The Yellow River southern embankment repair map for Xiananhe sub-prefecture
- 222 上北衛糧廳屬光緒二年比較元年搶修埽工平險丈尺圖  
The Yellow River northern embankment project map for Shangbeiweiliang sub-prefecture
- 224 下北河廳屬光緒二年比較元年搶修埽工平險丈尺圖  
The Yellow River northern embankment project map in Xiabeihe sub-prefecture
- 226 河北道屬光緒二年黃河形勢做過工程全圖  
The Yellow River northern embankment engineering map for Hebei Province
- 228 豫省黃河南岸堤埧工程圖  
Map of Embankment Project of the Yellow River in Henan Province
- 230 銅瓦廂以下黃河穿運隄工圖貼說  
Illustrated map of the Yellow River's embankment project in Tongwaxiang
- 232 銅瓦廂至海口新黃河河道隄工形勢圖  
Map of Embankment Project of the New Lower Reaches of Yellow River
- 234 山東全省河圖 Map of the Yellow River in Shandong Province
- 236 六省黃河埽埧河道全圖 Map of Yellow River through six Provinces
- 242 中游河工全圖 Complete map of the Yellow River embankment project
- 244 豫省黃河全圖 Map of the Yellow River in Henan Province
- 246 鍾祥縣部堤十八工全圖 Complete map of the embankment repairs in Zhongxiang County
- 248 河南府河圖 Map of the River System in Henan Prefecture
- 250 洛陽縣河圖 Map of the River System in Luoyang County
- 251 登封縣河圖 Map of the River System in Dengfeng County
- 252 鞏縣河圖 Map of the River System in Gong County
- 253 孟津縣河圖 Map of the River System in Mengjin County
- 254 澠池縣河圖 Map of the River System in Mianchi County

- 255 新安縣河圖 Map of the River System in Xinan County
- 256 嵩縣河圖 Map of the River System in Song County
- 257 偃師縣河圖 Map of the River System in Yanshi County
- 258 宜陽縣河圖 Map of the River System in Yiyang County
- 259 永寧縣河圖 Map of the River System in Yongning County
- 260 萬里海防圖說含萬里海防圖  
Illustrated map of Qing Empire coastal fortifications
- 260 膠萊河辯議圖說彙輯  
Illustrated discussion repertoire of Jiao Hai River
- 266 錢塘江沿岸圖 Map of the coast of Qiantang River
- 268 江南海塘圖 Map of southern Jiangsu Seawall
- 270 四川、湖北水道圖 Map of the waterways in Sichuan and Hubei Province
- 274 湖北省搶修長江、漢水隄工圖 Map of levee repairs in Hubei Province

#### 四、軍事交通圖 **Military and Traffics Maps** ..... 276

- 278 全川營汛增兵圖 Military Atlas of Sichuan Province
- 281 廣東通省水道圖 Map of the Waterways in Guangdong Province
- 282 廣東全省水陸輿圖 Map of the Waterways and Roads in Guangdong Province
- 283 豫省輿圖 Map of Henan Province
- 284 泉州府輿地圖說 Illustrated atlas of Quanzhou Prefecture
- 291 太平府境全圖 Complete map of Taiping Prefecture
- 292 賓州廳鄉社全圖 Complete commune map of Binzhou Prefecture
- 294 新嶧營輿圖 Map of Xinxi army barrack
- 295 孟河營繪呈卑營汛境江程里數界址圖 Military map of the Menghe Naval Brigade in Yangtze River
- 296 清軍圍攻金陵城圖 View of Jinling under siege by the Qing army
- 298 長江水師瓜洲鎮標中營江汛全圖  
Complete flood control map of the Yangtze Naval Brigade in Guazhou
- 300 陝境蜀道圖 Annotated road map from Shaanxi to Sichuan
- 308 安瀾園至尖山起座道里圖說：第三站 Illustrated map of the Emperor's travel route



- 310 安瀾園至杭州府行宮道里圖說  
Illustrated route map from Anlanyuan to Hangzhou Anlanyuan to Hangzhou
- 312 山東、直隸、盛京海疆圖 Coastal Map of Shandong, Zhili, and Shengjing
- 316 江海全圖 Complete map of rivers and coastline
- 318 海疆洋界形勢圖 Coastal Map of China
- 324 海疆洋界形勢全圖 Coastal Map of China
- 328 七省沿海全圖 Coastal Map of China
- 331 南北洋合圖 Coastal Map of Imperial Qing
- 332 南洋分圖 Coastal Map of the South China
- 333 北洋分圖 Coastal Map of the North China
- 334 浙江沿海要口全圖 Map of Coast Forts in Zhejiang Province

## 五、城市地圖 City Maps ..... 336

- 338 保德州城圖 Map of Baode
- 339 武漢城鎮合圖 Map of cities and town in Wuhan, Hubei Province
- 340 昭通府輿圖 Map of Zhaotong Prefecture
- 342 茂名縣輿圖 Map of Maoming County
- 343 安陽縣全境輿圖 Map of Anyang County
- 344 揭陽縣全圖 Map of Jieyang County
- 345 京師九城全圖 Complete map of the nine inner cities of Beijing
- 346 北京全圖 Map of Beijing
- 348 京城全圖 Map of Beijing
- 349 北京城郊圖 Map of Beijing and its Environs
- 350 天津城廂保甲全圖  
Complete map of the community self-defense system of the walled city of Tianjin and its environs
- 352 浙江省垣坊巷全圖 City plan of Hangzhou, capital of Zhejiang Province
- 353 山西省城街道暨附近壇廟村莊圖 Map of Taiyuan, the capital of Shanxi Province
- 354 萊州府昌邑縣城垣圖 Map of Changyi County, Laizhou Prefecture
- 355 陝西省城圖 Urban Map of Xi'an, Capital of Shaanxi Province

356 寧郡地輿圖 Map of Ningbo

## 六、邊界及周邊國家 **Political and Boundary Maps** ..... 358

360 越南全境輿圖 Map of Vietnam

361 滇粵、越南聯界輿圖 China and Vietnam border map

362 中俄交界全圖 China and Russia border map

364 廣西邊關形勢略圖 Sketch map of the Guangxi border

## 七、山陵寺廟宮苑帝陵

## **Maps of Temples, Palaces and Royal Gardens** ..... 366

368 熱河行宮全圖 Panoramic view of the Rehe Imperial Palace

370 五臺山聖境全圖 Panoramic map of Mount Wutai

372 頤和園全圖 Complete view of the Summer Place

374 熱河行宮全圖 Panoramic view of the Rehe Imperial Palace

378 明十三陵圖 Panoramic view of the Ming Tombs

380 明十三陵圖 Panoramic view of the Ming Tombs

382 南岳全圖 Complete map of Nan Yue Mountain

## 八、民生經濟圖 **Maps of Social and Economic Conditions** ..... 388

390 兩淮鹽場及四省行鹽圖 Map of two Huai salt fields and transportation in four provinces

394 閩省鹽場全圖 Complete map of salt fields in Fujian Province

## 九、複合式地圖 **Mixed-theme Maps** ..... 400

402 三才一貫圖 Complete Map of Heaven, Earth and Humanity

404 京板天文全圖 Complete map of astronomy and the Qing Empire

406 大清統屬職貢萬國經緯地球式

The Great Qing Dynasty world map of tribute-bearing countries with spherical coordinates,  
past and present

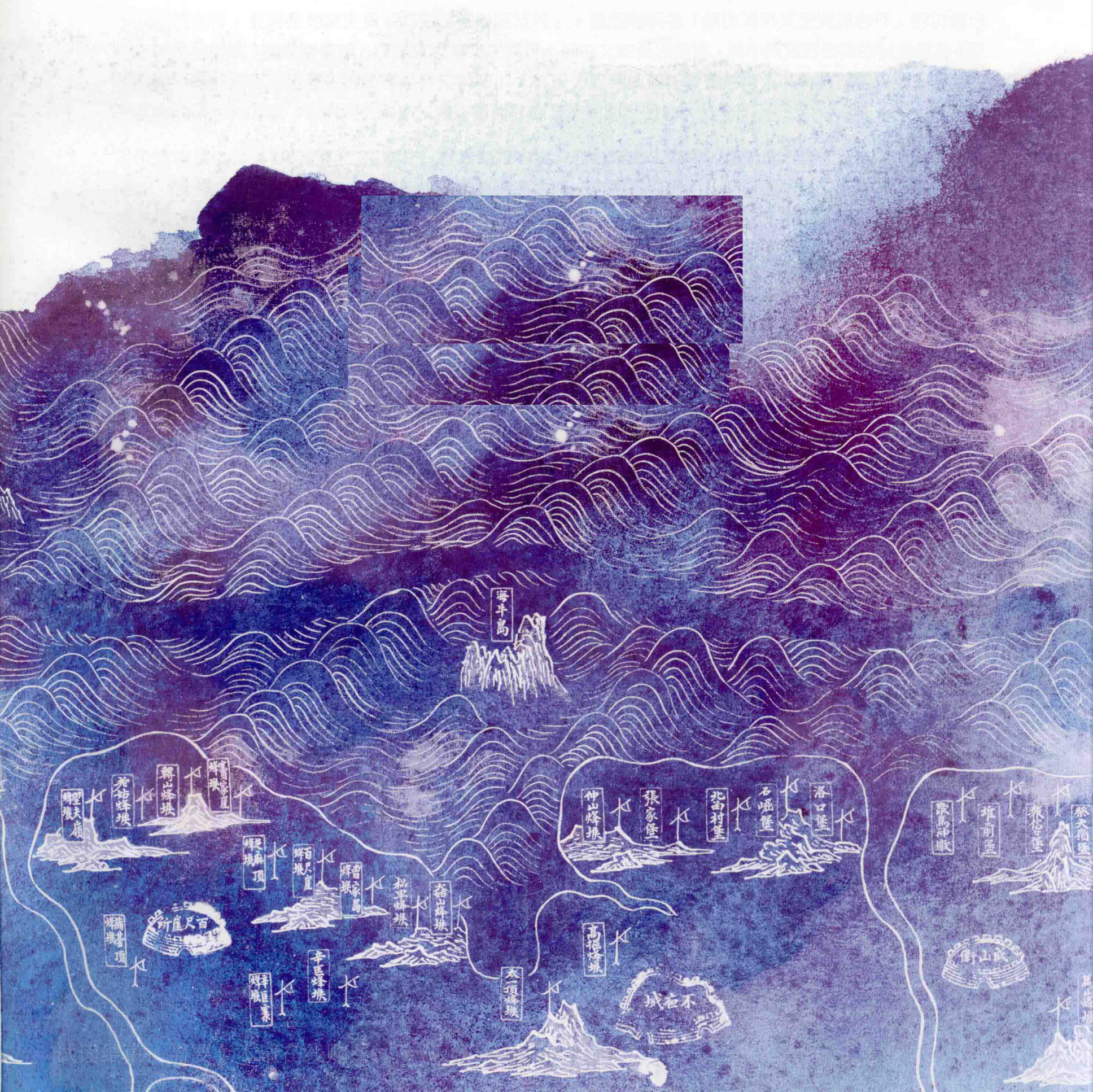
Preface

# 皇輿搜覽

—美國國會圖書館所藏明清輿圖

## Reading Imperial Cartography

Ming-Qing Historical Maps in the Library of Congress





# 序 Preface

## 序一

行政院國家科學委員會「數位典藏與數位學習國家型科技計畫」從 2002 年至 2012 年前後執行兩期 11 年，2008 年起的第 2 期計畫共分成 8 個分項計畫，第八分項稱「數位典藏與學習之海外推展暨國際合作計畫」，其下包含 9 個核心計畫，其中第 6 核心計畫為「臺灣文史資源海外徵集與國際合作計畫」（2009-2012 年），由中央研究院許雪姬教授主持。這個計畫的宗旨是：「徵集散佚海外之臺灣珍藏，並促進國際文史典藏機構合作，充實臺灣文史資源的完整性及豐富性」。這個簡稱為「散佚海外文史資源合作」的計畫分別由中央研究院、國家圖書館、國立故宮博物院執行不同的文史資源徵集，其中故宮博物院的計畫稱為「皇輿搜覽－尋訪清宮流散歷史輿圖連結數位計畫」，林天人研究員擔任計畫主持人，負責搜集美國、英國、日本等地保存的中國（明清）古輿圖。這本書所收錄之地圖即為這個計畫的部份成果。

徵集海外文史資源的目的是補充、豐富臺灣的數位典藏資源。依照計畫的基本操作模式，所有調查、徵集、研究的成果必需建立資料庫或網站，將資源公開，方便各界利用。「皇輿搜覽」計畫在國家型計畫於 2012 年 12 月結束時，因經費及時間因素，尚未能彙整為資料庫或建立可公開瀏覽的網站，若無後續工作，此一計畫等於半途而廢，也就談不上完成成果，這是我們決定出版這本圖錄的理由之一。

上述國家型計畫結束後，為了維護及推廣既有成果，也為了替類似「皇輿搜覽」計畫完成善後，國家科學委員會委託中央研究院執行「臺灣數位文化成果永續維運計畫」。我原先在國家型計畫執行的最後三年參與國家型計畫辦公室的管理工作，因此機緣，在國家型計畫結束後，奉院方指派，繼續主持維運計畫。「延續與擴展」是維運數位成果的核心精神，數位資源的推廣利用，平常多藉由網路的便捷強化，若能搭配實體出版品，效果當然更好。所以我們除了將「皇輿搜覽」的內容建置資料庫（進行中）之外，首先選輯美國國會圖書館的明清地圖出版紙本，以廣流通。

上述國科會數位成果維運計畫係由中央研究院數位文化中心負責執行，因此本書的出版規劃、文字編輯、版面設計等，主要由數位文化中心的同仁進行前置作業，臺灣史研究所的行政同仁協助相關行政作業，林天人研究員負責解說文字的撰寫、修訂。感謝美國國會圖書館應允共同出版本書，並提供英文文字內容，張敏女士在雙方合作細節的溝通聯繫上，提供最大的協助，謹此致謝！

這本書的出版，充分體現國家型計畫「促進國際文史典藏機構合作」的原始宗旨，相信這是臺灣數位文化成果服務推廣、國際擴散的良好範例。本書出版作業格於時間限制，內容疏漏咎誤在所難免，期待大家隨時指正，我們未來會在電子資料庫上隨時充實、更正。

謝國興

中央研究院數位文化中心 召集人  
中央研究院臺灣史研究所 所長  
2013 年 10 月

## Preface by the Director of Academia Sinica Digital Center

The National Science Council sponsored “Taiwan e-Learning and Digital Archives Program (TELDAP)” during 2002-2012 lasted 11 years and went through two phases. During the second phase, which started in 2008, “The International Collaboration and Promotion of Taiwan e-Learning and Digital Archives Program,” one of the 8 main divisions of the TELDAP, had carried out 9 projects, and among them, the project “International Cooperation of Taiwan Cultural and Historical Resources Acquisition” (2009-2012), was led by Prof. Hsueh-chi Hsu, former director of the Institute of Taiwan History, Academia Sinica. The goal of the project was to enrich the cultural and historical resources available in Taiwan by acquiring historical resources scattered overseas through collaboration with foreign culture institutions. Several institutes including Academia Sinica, National Central Library and National Palace Museum joined the project and each took on different tasks. “The Digital Project of Locating the Lost Imperial Historical Maps of the Qing Dynasty,” led by Dr. Tian-ren Lin at National Palace Museum, aims to collect Ancient Chinese Maps during Ming and Qing Dynasty. The content of this catalog is part of the achievement of the project.

The purpose of acquiring foreign culture and historical resources was to expand and enrich digital resources available in Taiwan. Therefore, the TELDAP basically required that all project output through investigation, acquisition and research must be open to the public in the form of databases or websites. However, due to budget and time constraints, when “The Digital Project of Locating the Lost Imperial Historical Maps of the Qing Dynasty” was closed by the end of 2012, the content of the project was not able to made public. Considering it would be a shame to stop the work halfway if no further effort was made, the Academia Sinica Digital Center decided this would be part of the reason to publish the catalog.

After the end of the gigantic digital program, TELDAP, the National Science Council entrusted Academia Sinica to conduct the “Maintaining Sustainable Taiwan Digital Cultural Resources Project” in order to maintain and continually promote the achievement of the program, as well as to handle unsolved matters such as those faced by the map project mentioned above. Participated in the last 3 years of management of the TELDAP program office, I was thus appointed by Academia Sinica to lead the maintenance project. The core spirit of maintaining digital resources is “to last and to spread,” and when it comes to encourage the use of digital resources, one can not only rely on the convenience of the internet, the physical publication also helps tremendously. Therefore, intending to promote the content, this physical catalog of selected maps from Library of Congress is produced along with an on-going effort to make a public-facing database for the map project.

The National Science Council entrusted digital resources maintenance project mentioned above is conducted by Academia Sinica Digital Center, hence the publication planning regarding editing and layout design was carried out by colleagues at the Academia Sinica Digital Center. Administration work regarding the publication process is carried out by colleagues at the Institute of Taiwan History, Academia Sinica. Dr. Lin Tian-Ren is responsible for the writing and revision of all captions included in the catalog. Finally, I would like to express my sincere appreciation to the Library of Congress for kindly agreeing to co-publish the catalog and providing the English text. Special thanks for Ms. Zhang Min at the Library of Congress for the greatest help with the back and forth communication and details related to the collaboration.

The publication of the catalog is to accomplish the TELDAP’s original idea of “promoting the collaboration among international cultural and historical institutions.” I believe this will set a good example of promoting Taiwan digital cultural resources and spreading digital resources internationally. The publication may be far from perfect due to time limitation, and we welcome any feedback which may help us improve the digital version in the future.

*Kuo-hsing Hsieh*

Director, Academia Sinica Digital Center  
Director, Institute of Taiwan History, Academia Sinica

## 序二

美國國會圖書館在 1800 年建立，首次自英國購入三張地圖與一本地圖集以來，地圖與圖集就是圖書館重要的典藏之一。建館二百年來，美國國會圖書館一直致力於擴大地圖部的收藏，現今已藏有超過五百萬張地圖、八萬本地圖集、七十萬卷縮微圖像地圖、五百座地球儀、二千個三維立體地形模型與七萬筆地理資訊的電子資料集。

地圖部在 1897 年成立，收藏了豐富的地圖資料，旨在服務美國國會和政府。而地圖部之地位相當於美國國家地圖館，主要職責是擴大和發展地圖收藏的數量和範圍。我們透過版權登記、國內、國際交換、議價購買與接受捐贈等方式，自其他國家部門轉送、收藏，以每年新增四萬張地圖的速度擴增館藏量。除了珍貴的古代地圖外，地圖部亦收藏電子數位地圖集，其主要任務還包含從世界各地收集新出版的地圖。

圖部為提供學者豐富的研究資源，建構地圖部網站作為窗口 (<http://www.loc.gov/rr/geogmap>)，並因此地成為世界各國學者研究地理學和地圖學的中心。地圖部網站現有四十二萬筆地圖編目 (<http://catalog.loc.gov/>)，同時為地圖圖書館界提供建立、維護與傳播地理地圖國際編目之標準分類法。該網站目前有四萬多幅完成數位化之地圖供研究使用 (<http://www.loc.gov/maps/>)，且每年仍以幾千幅之數量遞增。

為了使地理知識傳播得更廣，並進一步發展、提升與促進圖書館的地理和地圖的收藏，地圖部以第一位館長之名成立了李菲力浦·菲力浦斯地圖學會。學會每年出版四期定期刊物和不定期的專業論文，專門探討館藏歷史地圖 (<http://www.loc.gov/rr/geogmap/phillipsbrochure.pdf>)。範圍包括了自十四世紀以來，世界上任何國家的地圖；尤其以中國地圖的收藏最為重要。本館持有約 150,000 張中國地圖、地圖集和地理數位資訊，這些地圖橫跨了中國明朝至今大約七百年的光陰。

1869 年，國會圖書館透過史密森尼學會的安排，從中國清代同治皇帝 (1862-1874) 獲得第一批捐贈的中國地圖。華盛頓特區的史密森尼學會目前已是世界上最大的博物館和研究機構；而中國和美國政府之間的國際交流，則是由清朝皇帝道光 (1820-1850) 親自批示同意的。1843 年，道光皇帝親筆致信予美國第十任總統約翰·泰勒：「既然英國蠻夷已經被允許貿易，那麼美國和其他國家自然也應該允許公平貿易。」此後不久，泰勒總統任命前美國國會議員和陸軍將軍顧盛，以美國總統特使身份前往中國。

顧盛在中國談判三年並簽署了中、美第一個正式條約。精通中文的顧盛趁此機會搜集了 2,500 件作品，含括中國語言、經典、歷史、詩歌、醫藥和其他規格標準一類之書籍。1879 年，美國國會圖書館以四千美金的代價，從顧盛家族中購買了這批寶藏；而這筆經費幾乎占了圖書館當年年度採購預算的一半。

早期前往中國和西藏的探險家威廉·柔克義，是另一位主要捐助人。柔克義是美國二十世紀初中國問題專家之一，曾經在 1882 年至 1885 年間，以駐中國美國公使楊約翰私人秘書的身份訪問北京。後來楊約翰成為美國國會圖書館館長 (1897-1899)；柔克義則為了懷念這段友情，將珍藏的中國書籍贈予國會圖書館，其中包含許多珍貴的地圖集和地圖，以及他在 1891 到 1892 年間，徒步穿越蒙古和西藏所繪製的地圖。

在二十世紀的前四十年間，國會圖書館通過交換和捐贈不斷地增加中國地圖之收藏。1904 年，中國政府捐贈圖書館 198 套，共計 1,965 冊作品，其中包括《古今圖書集成》一部。1909 年，一位上海官員再捐

贈 291 冊中文書籍和四張地圖給國會圖書館。

1913 到 1939 年間，美國農業部農業植物學家威廉·丁尼生·施永格博士經常走訪中國研究草藥和植物，收集了大量的科學典籍、地圖和地方誌。在其職業生涯中，施永格向美國推廣中國大豆、桐油樹和 22 株中國柑橘，開創新型態農業。由於施永格是美國國會圖書館館長赫伯特·普特南之好友，便將他的收藏捐贈給圖書館，幫助普特南實現了從美國「國家」圖書館的規模擴大到世界性圖書館的夢想。

沃爾特·南斯原為東吳大學哲學教授，後來成為該校校長，他曾於 1912 年訪問美國國會圖書館，並捐贈了基督教士兵繳獲的兩張清朝軍事地圖。

恒慕義是一位傑出的漢學家，1928 年至 1964 年間，擔任國會圖書館亞洲部主任。1915 年，恒慕義開始收集早期的中國地圖，當時他在山西汾陽的外國教會學校教授英語。根據他的回憶：「我每天下課後都去汾州的市中心商店，汾州當時是中國西北駝運商路的一個重要的貿易中心，偶爾可以用極低的價格買到舊地圖」。他曾經告訴一個朋友：「在中國內陸的十年是我生命中最有趣、最重要的歲月。」

恒慕義的收藏包括八十五幅卷軸、掛圖和地圖集，其中地圖藏品可追溯到從明代（1368-1644）中後期至清代（1644-1911）。尤其有兩幅卷軸地圖分別長達 60 英尺和 80 英尺，詳細地描繪了陝川公路沿線的集鎮、村莊、寺廟、客棧、驛站、紀念碑、河流、險灘、懸崖和洞穴。中國古都西安就在陝西南部，而成都則位於四川省。部分國會議員對這兩幅描繪黃河人工堤壩的卷軸圖和地圖集非常感興趣，地圖部製作了這兩幅圖文並茂的中國古地圖複本，贈給國會議員提供他們討論 1928 年的密西西比河洪水控制法案。地圖部四百多張 1900 年以前的中國地圖中，有百分之七十以上的古地圖是從恒慕義家族收購而來。

藍根·華爾納是一位中國考古學家和藝術史專家，他服務於麻塞諸塞州劍橋市的哈佛大學福格藝術博物館。他曾多次出訪中國，並在二十世紀 20 年代末售予美國國會圖書館三件罕見的中國地圖和地圖集，其中包括明代中後期（1536-1566）的《大明輿地圖》。

安德魯·梅隆是一位慷慨的慈善家和藝術收藏家，和恒慕義同為中國古地圖最大的捐贈者之一。1935 年，安德魯·梅隆捐贈了 40 件中國地圖和地圖集，其捐贈品橫跨明代至 18 世紀，還包括 1674 年耶穌會傳教士南懷仁在北京製作八條幅的《坤輿全圖》。

美國國會圖書館長路德·埃文斯在第二次世界大戰之後，重新擬定地圖購藏目標和方向，從原先祇購買歷史地圖轉向大量收入當代的出版物，尤其是紀錄當時亞洲的政府、經濟和文化活動的地圖。中華人民共和國在戰後非常封閉，不能直接購買地圖，只能經由美國陸軍地圖服務部（現在是美國國家地理空間情報局）購入了成千上萬的中美軍方和日軍製作的大比例尺地形圖，包括從 1917 年到二戰結束期間中國參謀本部陸地測量總局製作的 10 萬分之一比例尺地圖，主要描繪中國東部和四川的救災、道路和排水內容。另外是由日本參謀本部和日本帝國陸地測量部從 1937 年至 1944 年間，根據地面和空中攝影出版的軍事地形圖。

美國國會圖書館和台灣中央研究院在 2004 年簽署了為期四年的合作協定，根據合約，美國國會圖書館把將近 79,000 幅中國地圖進行數位化，中央研究院將其儲存在「美國國會圖書館典藏之中國相關地圖文獻查詢系統」網站（[http://webgis.sinica.edu.tw/map\\_loc/](http://webgis.sinica.edu.tw/map_loc/)）。在圖書館所藏中文古輿圖方面，林天人博士的《皇輿搜覽—美國國會圖書館所藏明清輿圖》，挑選了館藏一百五十七幅、卷地圖，以中英文雙語註解這批重要的學術資源，為使用中、英文的學術界及大眾分享了重要的寶藏。

拉爾夫·埃倫貝格  
美國國會圖書館地圖部主任



## Preface by the Chief of Geography and Map Division, Library of Congress

Maps and atlases have been an important part of the collections of the Library of Congress since its establishment in 1800 in Washington, D. C. when a congressional committee purchased three maps and an atlas from a London dealer. From this modest beginning, the Library's cartographic holdings have grown during the past two centuries to more than five million maps, 80,000 atlases, 700,000 microfilm images, 500 globes, 2,000 three-dimensional terrain models, and 70,000 geospatial digital data sets.

The Geography and Map Division has custody of the bulk of the Library's cartographic materials. Established in 1897 as the Hall of Maps to serve Congress and United States government agencies, the Geography and Map Division today functions as the National Map Library. Its primary responsibility is developing the Libraries' cartographic collections. An average of forty thousand cartographic items in paper and digital datasets are acquired yearly through government deposits, transfers of superseded maps from United States government libraries, copyright deposits, domestic and international exchanges, purchases, and donations. These range from rare maps and atlases to state-of-the-art electronic geospatial data sets, but the major focus of the Geography and Map Division's acquisition program is to obtain current materials from all countries.

The Geography and Map Division serves as a major center for scholarly research relating to cartography and geography that links readers and researchers with the vast resources of the Division. The Geography and Map Division Reading Room website provides an introduction to these various resources (<http://www.loc.gov/rr/geogmap>).

Some 400,000 cartographic materials have been cataloged, and their bibliographic records are available online at <http://catalog.loc.gov/>. As a major service to the map library community, the Geography and Map Division also establishes, maintains, and disseminates national standards for classifying and cataloging cartographic materials.

More than 42,000 maps and atlases have been electronically scanned and are available for viewing and downloading on the Library's online digital collection (<http://www.loc.gov/maps/>), with several thousand new maps added annually.

Basic research assistance related to the cartographic materials in the Library of Congress is provided through Ask a Librarian Online (<http://www.loc.gov/rr/askalib/ask-geogmap2.html>) and during visits to the Geography and Map Division Reading Room, located in the Madison Building of the Library of Congress' Capital Hill Campus, which is open to all interested persons.

In an effort to reach a wider audience and to further develop, enhance, and promote the Library's geographic and cartographic collections, the Geography and Map Division established the Philip Lee Phillips Map Society, an association of friends of the Division. Named after the first Chief of the Division, the Division issues a newsletter four times annually and occasional professional papers devoted to special subjects related to the history of cartography and the Division's holdings (<http://www.loc.gov/rr/geogmap/phillipsbrochure.pdf>).

The cartographic collections of the Geography and Map Division date from the fourteenth century and cover virtually every country and subject.

Coverage of China is particularly strong. The Division holds approximately 150,000 maps, atlases and geospatial data sets of China dating from the Ming Dynasty (1368 to 1644 AD) to the present day.

The Library first obtained Chinese maps in 1869, through a donation from Chinese Emperor Tongzhi (同治皇帝) of the Qing Dynasty. This gift was part of an international exchange of contemporary books and maps between the Chinese and American governments arranged by the Smithsonian Institution, now the world's largest museum and research complex located in Washington, D. C. Exchanges such as this one were made possible by Qing Emperor Tao-Kuang, who sent the tenth president of the United States, John Tyler, a letter in 1843 that read: "Now that the English barbarians have been allowed to trade, whatever other countries there are, the United States and others, should naturally be permitted to trade without discrimination, in order to show our tranquilizing purpose." Shortly thereafter,